

WASH@paper

# 1

DECEMBRE 2014

## DEVELOPPER LES COMPETENCES EN EHA

L'e-journal de l'EHA est un magazine publié régulièrement en ligne en allemand et en anglais. Chaque édition porte un regard attentif sur un enjeu important du secteur de l'eau, de l'hygiène et de l'assainissement (EHA) et des domaines qui y sont liés. Le journal vous tient également informés des événements nationaux et internationaux, des publications et des projets récents ainsi que des actualités du secteur. L'e-journal est publié par l'Organisation allemande des toilettes (German Toilet Organisation) en partenariat avec le réseau EHA allemand (German WASH Network) et l'Alliance pour l'assainissement durable (SuSanA).

### Numéro 1

Ce premier numéro a pour objet d'étudier la thématique du développement des compétences, ou du renforcement des capacités, dans le secteur de l'eau, de l'hygiène et de l'assainissement, et offre un aperçu détaillé des formations existantes, d'un niveau basique ou avancé proposées aux niveaux national et international. Ce numéro passe également en revue les plateformes internet, les blogs, les newsletters, les formations en ligne ouvertes à tous (MOOC) et les webinaires pertinents dans le domaine de l'EHA.

Pour en savoir plus sur les possibilités de développement des compétences présentées, il vous suffit de cliquer sur le logo correspondant. Vous pourrez vérifier sur le site internet dans quelle(s) langue(s) les cours sont dispensés. Nous vous souhaitons une bonne lecture de ce premier numéro.

---

## DANS CETTE EDITION ...

- 01 [Séminaires et formations en EHA \(national/international/régional\)](#)
- 02 [Plateformes en ligne, blogs et newsletters sur l'EHA](#)
- 03 [Cours en ligne, MOOC et webinaires](#)
- 04 [Calendrier de l'EHA, les événements à venir 2015/2016](#)
- 05 [Publications récentes](#)
- 06 [Lectures recommandées : nos 5 publications préférées](#)

# 01

## Séminaires et formations en EHA

ALLEMAGNE

INTERNATIONAL

REGIONAL / NATIONAL



German  
Toilet  
Organization

### **German Toilet Organization | Formation en EHA**

L'Organisation allemande des toilettes (GTO) propose une formation de deux jours sur les éléments clefs de l'EHA. Celle-ci comprendra des sessions sur l'eau et l'assainissement durable, la promotion de l'hygiène, l'assainissement en situation d'urgence et l'assainissement urbain.

**Pour en savoir plus :** Karl Steigel ([karl.steigel@germantoilet.org](mailto:karl.steigel@germantoilet.org))



### **German WASH Network | Cours intensif sur l'EHA en situation d'urgence**

Le réseau EHA allemand propose une formation intensive et pratique sur l'eau, l'hygiène et l'assainissement en situation d'urgence. Cette formation prend la forme de trois modules d'une durée d'une semaine chacun. Ils porteront respectivement sur l'EHA et la promotion de l'hygiène, l'approvisionnement en eau, et la gestion des eaux usées dans les situations d'urgence.

**Pour en savoir plus :** Robert Gensch ([robert.gensch@germantoilet.org](mailto:robert.gensch@germantoilet.org))



### **THW | Cours intensif sur l'eau, l'assainissement et l'hygiène dans les situations d'urgence humanitaire (focus sur l'assainissement)**

L'Agence fédérale allemande d'assistance technique (THW) et l'Organisation allemande des toilettes (FTO) prévoient d'organiser une formation intensive d'une semaine sur l'EHA en situation d'urgence (en mettant l'accent sur l'assainissement). Cette formation s'adresse au personnel de THW ainsi qu'à un nombre restreint de membres du réseau EHA allemand.

**Pour en savoir plus :** Anne Zimmermann ([anne.zimmermann@thw.de](mailto:anne.zimmermann@thw.de))



### **Johanniter | Formation SPHERE**

L'expert en santé publique de Johanniter International Assistance, formateur certifié sur les standards humanitaires du projet SPHERE, propose plusieurs cours introductifs et avancés sur les principes fondamentaux et les standards pour l'aide humanitaire dans les domaines de l'EHA, des abris d'urgence, de la nutrition et de la santé. Les formations peuvent durer jusqu'à 5 jours.

---



### **DRK | Formations de base et avancées**

La Croix Rouge Allemande (DRK) propose un large éventail de formations de niveau basique et avancé dans le domaine de l'EHA au niveau national et international.

Pour en savoir plus : Sabine Günnels ([guennels@drk.de](mailto:guennels@drk.de))

---



### **DWA | Formations de base et avancées**

L'association allemande pour l'eau, les eaux usées et les déchets (DWA) propose une large gamme de formations techniques et de séminaires en Allemagne et à l'étranger.

01

ALLEMAGNE  
INTERNATIONAL  
REGIONAL / NATIONAL



**UNESCO-IHE**  
Institute for Water Education

### **UNESCO-IHE Formations courtes**

L'institut pour l'éducation sur l'eau (Institute for Water Education) de l'UNESCO-IHE propose de nombreuses formations dans des domaines spécialisés et selon différents formats permettant de rafraichir ou de consolider ses connaissances, en fonction de son niveau d'expertise ou de son expérience.

---



### **RedR formations**

RedR propose actuellement un large éventail de formations dans le domaine de l'EHA en situation d'urgence dont des cours intensifs de trois à cinq jours sur "les urgences EHA" et "les urgences EHA en milieu urbain".

---



### **Eawag - Formations avancées axées sur la pratique (PEAK)**

L'Institut Suisse de recherche sur les sciences et technologies aquatiques (eawag) propose des cours axés sur la pratique destinés aux experts et aux professionnels de l'EHA. Les cours font référence aux travaux de recherche récents, incluent des retours d'expérience et traitent d'un large éventail de sujets clés pour l'EHA, de la gestion des boues de vidange aux changements comportementaux.

---



### **Cewas – Programme de création d'entreprises**

Le Centre international pour la gestion des services de l'eau (cewas) propose des formations de création d'entreprise pour les jeunes professionnels dans le secteur de l'EHA. Le programme se compose de modules de formation sur la gestion durable de l'eau et de l'assainissement, le développement d'entreprises privées et un encadrement individuel.

---



### **Université de Copenhague : l'approvisionnement en eau et l'assainissement en situation d'urgence**

Dans le cadre de son programme de Master sur La gestion des catastrophes, l'université de Copenhague propose un cours de quatre semaines sur l'approvisionnement en eau et l'assainissement en situation d'urgence.

01

IN GERMANY  
INTERNATIONAL  
REGIONAL / NATIONAL



### CAWST - Cours et ateliers de formation sur l'EHA

Le Centre de développement de techniques abordables pour l'eau et l'assainissement (Centre for Affordable Water and Sanitation Technology -- CAWST) propose plusieurs séminaires et ateliers de formation spécialisés sur l'EHA. Les formations sont dispensées dans plusieurs pays.



### BushProof : formation en EHA | Madagascar

BushProof organise régulièrement ou à la demande des formations techniques d'une durée d'une semaine sur les infrastructures hydriques et sanitaires, à Antananarive à Madagascar.



### Institut Bioforce : formations sur l'eau, l'hygiène, l'assainissement et la nutrition | Mali

L'Institut Bioforce propose deux formations en français au Mali : responsable de projets Eau, Hygiène et Assainissement et responsable de projets Nutrition.



### **Centre sur l'assainissement durable : formation sur la gestion durable de l'eau et de l'assainissement | Philippines**

Le Centre sur l'assainissement durable (*Sustainable Sanitation Center*) de l'université Xavier aux Philippines, a proposé une formation d'une semaine sur la gestion durable de l'eau et de l'assainissement en janvier 2015.

---



### **Welthungerhilfe : le suivi ex-post | Ethiopie**

Welthungerhilfe conduira un atelier de formation sur le suivi après implémentation. La formation se déroulera sur plusieurs jours à Addis Ababa en avril/mai 2015. L'atelier est ouvert aux partenaires internationaux, aux centres d'études (*think tanks*) et aux partenaires locaux.

**Pour en savoir plus :** Stephan Simon  
([stephan.simon@welthungerhilfe.de](mailto:stephan.simon@welthungerhilfe.de))

---



### **Réseau EHA allemand : ateliers régionaux sur l'EHA en situation d'urgence**

Avec l'appui du Bureau fédéral allemand des Affaires étrangères (AA), le réseau EHA allemand organise deux ateliers de formation sur l'urgence au niveau régional en Afrique (Ouganda) et en Asie (Bangkok) en 2015. Les ateliers seront ouverts aux membres du réseau EHA allemand et à leurs partenaires locaux.

**Pour en savoir plus :** Robert Gensch ([robert.gensch@germantoilet.org](mailto:robert.gensch@germantoilet.org))

---

## 02

### Plateformes en ligne, blogs et bulletins d'informations sur l'EHA

sustainable  
sanitation  
alliance

#### Site internet de SuSanA

Le site internet de l'Alliance pour l'assainissement durable (SuSanA) contient certainement la bibliothèque la plus complète sur l'assainissement durable ainsi qu'une remarquable base de données photographiques. Le site contient également des informations sur les partenaires de SuSanA, les groupes de travail, les manifestations actuelles, des offres d'emploi et des actualités dans le domaine de l'assainissement durable.



#### Forum de discussion de SuSanA

Le forum de discussion de SuSanA est un forum de discussion animé par des modérateurs avec plus de 4000 utilisateurs enregistrés. Il propose un espace de discussion permettant des échanges professionnels et des interactions entre experts partout dans le monde et sur plusieurs sujets pertinents de l'EHA. Il comprend un système d'alerte mail et des fonctions de recherche et de traduction intégrées via Google.



#### La boîte à outils de SSWM

Le site internet de Sustainable Sanitation and Water Management (Gestion durable de l'eau et de l'assainissement - SSWM) offre un aperçu interactif des technologies, des approches et des stratégies de planification dans le secteur de l'EHA. Il intègre des outils de recherche et de filtres efficaces, de nombreuses références et liens ainsi qu'une base de données documentaires extrêmement complète.



### **Eawag/Sandec**

Le site internet du Département pour l'eau et l'assainissement dans les pays en développement (Sandec) de l'Institut fédéral des sciences et technologies aquatiques (Eawag) offre un aperçu des projets de recherche en cours, des publications, des cours de formation et des cours en ligne.

---



### **eCompendium**

L'eCompendium est une version interactive du Compendium sur les technologies et les systèmes d'assainissement d'Eawag. Il passe en revue une gamme complète de modèles de systèmes d'assainissement en proposant des liens vers les fiches sur les technologies correspondantes et la possibilité de filtrer les résultats.

---



### **Akvopedia**

Le site internet d'Akvopedia est une plateforme wiki en ligne sur l'EHA qui permet d'obtenir et de partager de nombreuses connaissances sur l'eau, l'assainissement et l'hygiène.

---



### **Plateforme Réponse humanitaire**

La plateforme Réponse humanitaire (*Humanitarian response platform*) est un portail d'information et de coordination comprenant des pages spécifiques par pays qui incluent des documents locaux, des relevés de données, des contacts et des informations sur les clusters, sur le cycle des programmes humanitaires et des thèmes transversaux.

---



### Site internet du Cluster WASH

Le site internet WASH Cluster fournit des informations générales sur le cluster. Il comprend également une bibliothèque en ligne complète, des outils de formations sur l'EHA en situation d'urgence, la promotion de l'hygiène, la coordination d'un cluster et la gestion de l'information.

---



### Sanitation Updates

Sanitation Updates (« Quoi de neuf en assainissement ? ») est un blog comportant des actualités, des points de vue et des ressources. Ce blog est animé par le Centre international sur l'eau et l'assainissement (*International Water and Sanitation Centre -IRC*) et par USAID. Les abonnés peuvent souscrire au flux et recevoir directement les derniers articles par email.

---



### WASHplus

Ce site internet prépare un bulletin d'information hebdomadaire sur plusieurs thématiques sectorielles pertinentes. Il contient une base de données sur l'EHA et la nutrition ainsi qu'une bibliothèque, des outils de formation, des webinaires et des présentations.

---



### Saniblog

Etabli en 2007, Saniblog traite de façon active des thèmes de l'EHA avec une attention particulière sur l'assainissement.

---



### SHARE

SHARE est le sigle anglais de *Sanitation and Hygiene Applied Research*

*for Equity*, à savoir, « Recherche appliquée en assainissement et hygiène dans un but d'équité ». Cette initiative, soutenue par le DFID a pour but de produire et collecter des informations sur les activités de plaidoyer dans les domaines de l'eau, de l'assainissement et de l'hygiène. Le site internet contient une bibliothèque comportant des études récentes et des résultats de travaux de recherche, en plus d'un bulletin d'information régulier.

---



### **CARE : Water+ wiki**

CARE's Water+ wiki est une plateforme de partage des savoirs. Elle comprend une base de données documentaires complète et une liste regroupant de nombreuses opportunités de formation existantes, en salle ou en ligne.

---



### **Site internet de la convention de l'UNECE sur l'eau**

Site internet de la convention de l'UNECE sur la protection et l'utilisation des cours d'eau et des lacs transfrontaliers.

---



The Sphere Project

### **Le projet Sphère**

La plateforme en ligne du projet Sphère apporte une information complète sur la Charte humanitaire et les standards minimum d'intervention humanitaire. Il est possible d'y télécharger le manuel de Sphère dans plus de 20 langues, des outils de formation en ligne, un calendrier des formations dispensées et un bulletin d'information.

# 03

## Cours en ligne, MOOC et webinaires



### **Eawag/Sandec : Formation en ligne ouverte à tous (MOOC) sur l'eau, l'assainissement et l'hygiène.**

Eawag propose actuellement trois formations en lignes ouvertes à tous ou MOOC dont les thèmes sont les suivants : "La planification et la conception de systèmes et de technologies d'assainissement", « Le traitement et la bonne conservation de l'eau à domicile » et « La gestion des déchets ».



### **WEDC : cours en ligne sur l'eau, l'assainissement et l'hygiène**

Le Centre sur l'eau, l'ingénierie et l'environnement (*The Water, Engineering and Development Centre - WEDC*) de l'université de Loughborough propose à l'heure actuelle les cours en ligne suivants :  
« Développement, catastrophe et assainissement »,  
« L'approvisionnement en eau et l'assainissement en situation d'urgence »,  
« Développer l'assainissement rural à plus grande échelle », et  
« Compétences non techniques pour les professionnels de l'eau » .



### **CAWST : de nombreuses formations en ligne en EHA**

Le Centre de développement des techniques abordables pour l'eau et l'assainissement (*Centre for Affordable Water and Sanitation Technology -- CAWST*) propose régulièrement des formations en ligne sur plusieurs sujets liés à l'eau, l'assainissement et l'hygiène.



### **RWSN : webinaires**

Le Réseau sur l'approvisionnement en eau en milieu rural (*Rural Water Supply Network - RWSN*) propose une série de webinaires sur la récupération des eaux de pluies, et la cartographie des nappes phréatiques et des point d'eau.

---



### **IRC : cours en ligne sur les coûts liés à l'EHA**

Le Centre international sur l'eau et l'assainissement (*International Water and Sanitation Centre -IRC*) proposera bientôt un cours en ligne intitulé « Les coûts de l'EHA - Calculer le coût de dispositifs d'EHA durables ».

---



### **UNESCO-IHE : La gestion des boues de vidange**

L'institut pour l'éducation sur l'eau (*Institute for Water Education*) de l'UNESCO-IHE proposera en 2015 une formation complète en ligne sur "La gestion des boues de vidange".

---



### **Projet Sphère : le manuel Sphère en action**

Le projet Sphère propose un cours en ligne intitulé "Le manuel Sphère en action" afin de renforcer l'efficacité de l'utilisation du manuel, de la charte humanitaire et des standards minimum d'intervention humanitaire.

---



### **UNITAR : Introduction à la diplomatie de l'eau**

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) propose un cours en ligne intitulé « Introduction à la diplomatie sur l'eau ».

---



### **CUAS/PNUE : Catastrophes et écosystèmes – La résilience et le changement climatique**

Le PNUE et l'Université de Cologne sur les sciences appliquées (CUAS) proposent une formation en ligne ouverte à tous (MOOC) sur le thème « Catastrophes et écosystèmes – la résilience et le changement climatique ».

---



THE UNIVERSITY  
of NORTH CAROLINA  
at CHAPEL HILL

### **UNC : cours en ligne**

L'Université de Caroline du nord (UNC) propose deux cours en ligne : un cours sur les "Plans de sécurité d'approvisionnement en eau" et l'autre sur "Le suivi, l'évaluation et l'apprentissage en EHA ».

---



### **Université de Tufts : La biologie de l'eau et de la santé (MOOC).**

L'Université de Tufts conduit actuellement un MOOC sur "La biologie de l'eau et de la santé".

---



### **TU Delft : cours en ligne**

L'Université de technologie de Delft propose actuellement plusieurs cours en ligne sur les thèmes suivants : "Introduction à la potabilisation de l'eau » et « Introduction au traitement des boues de vidanges en milieu urbain ».

---



### **UoM : L'approvisionnement en eau et les politiques d'assainissement dans les pays en développement**

L'Université de Manchester (UoM) dispense un cours en ligne sur

« L’approvisionnement en eau et les politiques d’assainissement dans les pays en développement ».

---



#### **dis I course : formations en ligne sur l’EHA**

dis I course est un réseau interrégional d’experts en eau. Celui-ci prend la forme d’une plateforme en ligne et propose de nombreuses formations dans le domaine de l’eau, de l’assainissement et de l’hygiène, comme par exemple : « La gouvernance sectorielle de l’assainissement urbain » la mise en œuvre de nouvelles technologies d’assainissement et « Différentes approches face à la question de l’eau non génératrice de revenus ».

---



#### **Banque Mondiale : Concevoir et mettre en œuvre des réformes fructueuses des services des eaux et de l’assainissement**

La Banque Mondiale propose un cours en ligne sur la “Conception et la mise en œuvre de réformes fructueuses des services des eaux et de l’assainissement ».

04

**Calendrier de l’EHA, les événements à venir en 2015/2016**

---

Mai 2015  
Sénégal  
AfricaSan 4  
[www.africasan.com](http://www.africasan.com)

---

6 – 8 mai 2015  
Shanghai / Chine  
IE Expo (IFAT Asie)  
<http://www.ie-expo.com>

---

18 – 21 mai 2015  
Gdansk / Pologne  
Association Internationale de l'eau (IWA) Conférence sur  
le retrait et la récupération des nutriments  
[www.nrr2015.org](http://www.nrr2015.org)

---

28 mai 2015  
Journée de l'hygiène menstruelle

---

27 – 31 juin 2015  
Loughborough / UK  
38ème Conférence du WEDC  
[www.wedcconference.co.uk](http://www.wedcconference.co.uk)

---

19 – 21 août 2015  
Tampere / Finlande  
DT2015 : Conférence sur le toilettes sèches  
[www.huussi.net/en/activities/dt-2015](http://www.huussi.net/en/activities/dt-2015)

---

23 – 28 août 2015  
Stockholm / Suède  
Semaine mondiale de l'eau de Stockolm 2015 (L'eau pour le  
développement)  
[www.worldwaterweek.org](http://www.worldwaterweek.org)

---

Août 2015  
Stockholm / Suède  
20<sup>ème</sup> réunion de SuSanA  
[www.susana.org](http://www.susana.org)

---

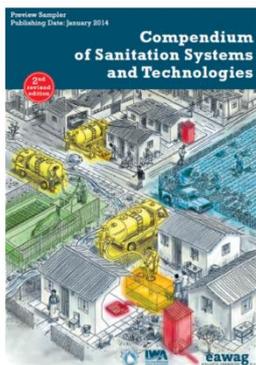
15 – 18 septembre 2015 Johannesburg / Afrique du sud	IFAT Forum Afrique <a href="http://www.ifatforum-africa.com">http://www.ifatforum-africa.com</a>
15 October 2015	Journée mondiale du lavage des mains
02 – 06 novembre 2015 Amsterdam / Pays Bas	3 <sup>ème</sup> semaine internationale de l'eau d'Amsterdam <a href="http://www.internationalwaterweek.com">www.internationalwaterweek.com</a>
Novembre 2015 Bonn / Allemagne	Conférence sur l'EHA et la nutrition <a href="http://www.washnet.de">www.washnet.de</a>
19 novembre 2015	Journée mondiale de toilettes (thème : EHA & Nutrition)
Novembre 2015	Evènement de clôture de l'UNSGAB (Conseil consultatif sur l'eau et l'assainissement)
18 – 21 novembre 2015 Goa / Inde	Conférence internationale sur l'assainissement Terra Preta <a href="http://www.terra-preta-sanitation.net">www.terra-preta-sanitation.net</a>
22 mars 2016	Journée mondiale de l'eau
Avril 2016 Washington / USA	L'eau et l'assainissement pour tous - Rencontre internationale de haut niveau (à confirmer) <a href="http://sanitationandwaterforall.org">sanitationandwaterforall.org</a>

Mai 2016  
Istanbul / Turquie

Sommet mondial humanitaire  
[www.worldhumanitariansummit.org](http://www.worldhumanitariansummit.org)

# 05

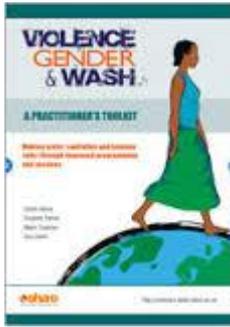
## Publications récentes sur l'EHA



### **Compendium des systèmes et des technologies d'assainissement (2<sup>nd</sup>e édition) (Titre original : *Compendium of Sanitation Systems and Technologies*)**

*Auteurs : Tilley, E., Ulrich, L., Lüthi, C., Reymond, Ph., Zurbrügg, C.  
Publié par : Eawag  
2014, Dübendorf (Suisse).*

Cette seconde édition révisée du Compendium présente, au sein d'un seul ouvrage, une immense quantité de renseignements sur les systèmes et les technologies d'assainissement. En plus d'apporter une description détaillée des différentes configurations de systèmes adaptés à plusieurs contextes, le compendium contient des fiches d'information techniques qui décrivent les principaux avantages, les inconvénients, les applications et la pertinence des technologies nécessaires pour construire un système d'assainissement complet. En compilant de façon structurée un grand nombre de technologies éprouvées dans un document concis, le compendium offre aux lecteurs un outil de planification utile pour éclairer la prise de décisions sur les choix techniques.



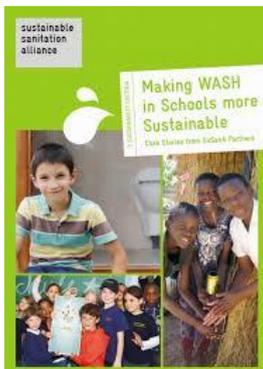
**Violence, genre et EHA – une boîte à outil pour les professionnels. (Titre original : *Violence, Gender and WASH – A Practitioner's Toolkit*)**

*Auteurs : House, S., Ferron, S., Sommer, M., Cavill, S.*

*Publié par : WaterAid/SHARE*

*2014, London (UK)*

Cette boîte à outil a été développée pour répondre au fait que bien que le manque d'accès à des services adaptés d'eau, d'assainissement et d'hygiène ne constitue pas en soit une cause de violence, celui-ci peut favoriser la violence sous différentes formes. En reconnaissant à la fois les risques de violence associés à l'EHA et les bénéfices, cette boîte à outil a pour objectif de porter un éclairage sur cette question et de favoriser la prise de conscience des professionnels sur leur capacité à rendre l'EHA plus sûrs et plus efficaces.



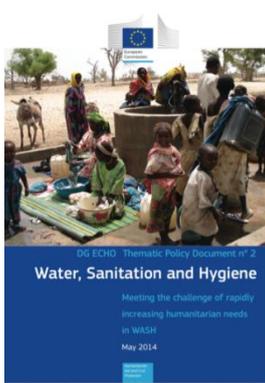
**SuSanA (2014) : Améliorer la durabilité de l'EHA dans les écoles (Titre original : *Making WASH in Schools more Sustainable*)**

*Auteurs : Wendland, C., Rieck, C., Roenitzsch, S., van Epps, A.*

*Publié par : SuSanA*

*2014, Eschborn (Allemagne)*

Cette publication présente plusieurs approches, à la fois pratiques et innovantes, qui ont été mises en œuvre par les partenaires de SuSanA dans le monde. Elle montre comment l'accès à l'eau et à l'assainissement peut être structuré de façon plus durable. Les exemples fructueux qui y sont décrits peuvent servir de modèle et inspirer les responsables politiques, stratégiques et les professionnels de terrain.

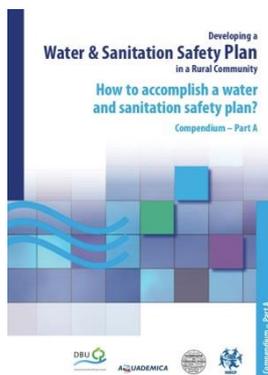


**L'eau, l'assainissement et l'hygiène – Relever le défi de l'accroissement rapide des besoins en EHA dans l'action humanitaire (Titre original : *Water, Sanitation and Hygiene – Meeting the challenge of rapidly increasing humanitarian needs in WASH*)**

Publié par : DG ECHO

2014, Bruxelles, Belgium

L'Union Européenne, qui est à l'heure actuelle le bailleur de fonds le plus important concernant l'aide humanitaire dans le secteur de l'EHA, résume dans cette publication sa stratégie sectorielle. En plus de rappeler les principes de base et de catégoriser différents scénarios de crises, ce document stratégique décrit aussi les facteurs d'intervention et les besoins de coordination et de plaidoyer. Le document comporte un jeu complet d'annexes dont un arbre de décision, des lignes directrices techniques et un glossaire détaillé.



**Elaborer un plan de sécurité pour l'eau et l'assainissement (Titre original : *Developing a Water and Sanitation Safety Plan*)**

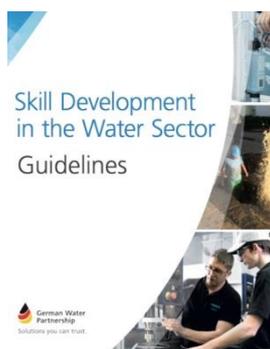
Auteurs : Samwel, M., Wendland, C.

Publié par : WECF

2014, Munich, Allemagne

En se basant sur l'approche de l'OMS sur les plans de sécurité pour l'approvisionnement en eau – stratégie de gestion de la qualité de l'eau potable de la source au consommateur – l'organisation "Femmes européennes pour un avenir commun (*Women in Europe for a Common Future* – WECF) a élaboré un compendium pour appuyer les communautés de petites taille qui n'ont souvent pas les compétences techniques et le savoir faire pour élaborer leurs propres plans de sécurité en eau et assainissement.

Cet ouvrage sera bientôt disponible en roumain, en macédonien et en russe.



## **Développement des compétences dans le secteur de l'eau (Titre original : *Skill Development in the Water Sector*)**

*Publié par : Le partenariat allemand pour l'eau (German Water Partnership)  
2014, Berlin, Allemagne*

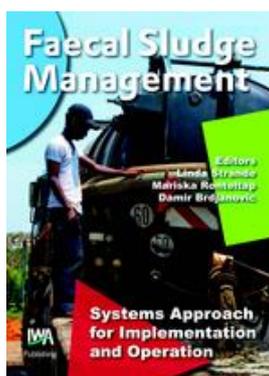
Cette publication du Partenariat allemand pour l'eau apporte des recommandations sur le développement de compétences et le marché de l'emploi dans le secteur de l'eau à l'international. Ces recommandations sur les formations initiales et plus avancées sont concrètes et l'ouvrage encourage la formation de professionnels qualifiés pour garantir des infrastructures durables et opérationnelles dans le domaine de l'eau et de l'assainissement au niveau international.



## **De l'urgence au développement dans le secteur de l'EHA – Revue et contribution au débat international. (Titre original : *Linking Relief and Development in the WASH Sector - An Overview and Contribution to the International Debate*)**

*Auteurs : Gensch, R., Hansen, R., Ihme, M.  
Publié par : le réseau EHA allemand  
2014, Berlin (Allemagne)*

Ce document constitue une photo instantanée du secteur de l'EHA à l'interface entre l'aide humanitaire et la coopération au développement. Il a pour objectif de promouvoir une compréhension détaillée et mutuelle de ces deux périodes d'intervention dans le domaine de l'EHA et établit plusieurs recommandations à partir d'une enquête auprès des professionnels du secteur.



**La gestion des boues de vidange – Conception et fonctionnement (Titre original - Faecal Sludge Management - *Systems Approach for Implementation and Operation*)**

*Auteurs : Strande, L., Ronteltap, M., Brdjanovic, D.*

*Publié par : IWA*

*2014, Londres (UK)*

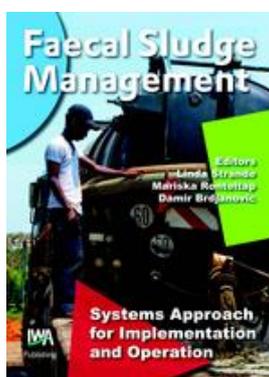
Cet ouvrage décrit de façon synthétique les technologies fructueuses dans le domaine de la gestion des boues de vidange. Il traite des questions de planification et d'organisation de la chaîne de service dans sa totalité, de la collecte, au transport, au traitement des boues jusqu'à leur réutilisation ou leur évacuation sans risque. Il traite aussi des aspects opérationnels, institutionnels et financiers et peut être utilisé comme support pour planifier des projets de gestion des boues de vidange à l'échelle urbaine.

## 06

### **Lectures recommandées – Nos 5 publications préférées**

Dans le dernier chapitre de chacune de nos éditions nous vous présentons une sélection de cinq ouvrages sélectionnés par un expert renommé du secteur de l'EHA. Si vous êtes à la recherche d'un cadeau pour un expert du domaine, vous y trouverez certainement votre bonheur. Dans ce numéro, c'est le Dr. Christophe Lüthi de Eawag/Sandec qui nous a fait le plaisir de sélectionner cinq ouvrages incontournables.

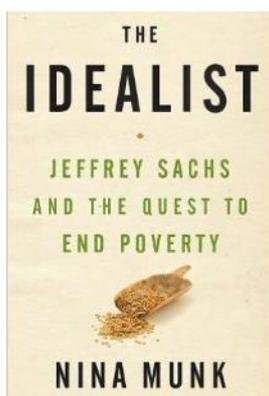
**Dr. Christoph Lüthi** est le directeur de programmes du Département pour l'eau et l'assainissement dans les pays en développement de l'Institut Suisse de recherche sur les sciences et technologies aquatiques (eawag) situé à Zurich. Il travaille depuis près de 20 ans sur les thématiques de gestion environnementale et assainissement urbain et a participé à plusieurs publications dont le « Compendium des systèmes d'assainissement » et « L'assainissement durable dans les villes ».



### **La gestion des boues de vidange (*Fecal Sludge Management*)**

L. Strände et al, publication d' IWA, 2014

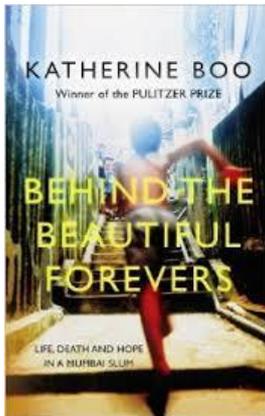
*“C’est la première fois qu’une publication passe en revue l’ensemble des technologies éprouvées sur les boues de vidange. Celle-ci est clairement structurée en trois chapitres – technologies, gestion et planification – et souligne les éléments fondamentaux pour tous les acteurs de l’assainissement urbain”.*



### **L'idéaliste – Jeffrey Sachs et la quête pour éradiquer la pauvreté. (Titre original : *The Idealist – Jeffrey Sachs and the Quest to End Poverty*)**

N. Munk, Doubleday

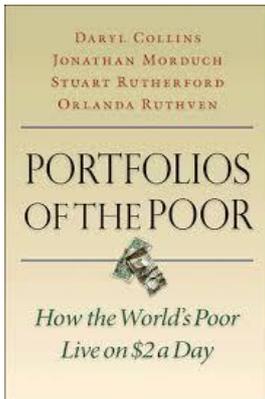
*This is a highly amusing description of Sachs' global campaign to end poverty. It explains why the region is now poorer than ever despite the fact that \$700 billion has been poured into Africa over the past 40 years.' Ce livre entreprend de décrire de façon très amusante la campagne mondiale de Jeffrey Sachs pour mettre fin à la pauvreté. Il explique notamment pourquoi l'Afrique est plus pauvre que jamais en dépit des 700 milliards de dollars qui y ont été déversés depuis plus de 40 ans.*



**Pour toujours et au delà – La vie, la mort et l’espoir dans un bidonville de Bombay. (Titre original : *Behind the Beautiful Forever – Life, Death and Hope in a Mumbai Slum*)**

K. Boo, Portobello Books

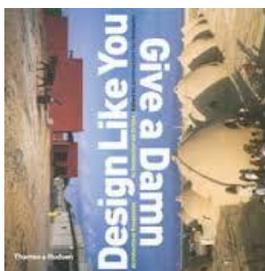
*“Quand le journalisme d’investigation rencontre le roman documentaire : une description vive et réaliste de la vie quotidienne dans le bidonville d’Annawadi près de l’aéroport de Bombay, où l’auteur du livre a passé quatre ans de sa vie.”*



**Les portefeuilles des pauvres – Comment vivre avec 2 dollars par jour. (Titre original : *Portfolios of the Poor – How the World’s Poor Live on \$2 a Day*)**

D. Collins et al, Princeton University Press

*Ce livre se penche sur la question de la pauvreté et sur les moyens d’en sortir. Il analyse les transactions financières d’un grand nombre de familles pauvres en Inde, au Bangladesh et en Afrique du Sud à un niveau de détail minutieux sur une période d’un an et adopte un regard critique sur les moyens de sortir du piège de la pauvreté à travers des solutions comme la microfinance et les mutuelles d’épargne.*



**Concevoir des bâtiments à vivre. (Titre original : *Design Like You Give a Damn*)**

Architecture for Humanity, Thames & Hudson

*“Ce compendium de projets innovants à travers le monde illustre de quelle façon la conception peut améliorer les conditions de vie – des toilettes écologiques aux maisons auto-construites”.*

## Commentaires

Vos commentaires sont importants. N'hésitez pas à nous contacter pour nous faire part de vos commentaires, suggestions et contributions aux numéros à venir.

**Contact | Robert Gensch | [robert.gensch@germantoilet.org](mailto:robert.gensch@germantoilet.org)**